

## زندگی نامه

منصوره شریف زاده. متولد شانزدهم دی ماه ۱۳۳۲ در تهران. دارای لیسانس ادبیات انگلیسی از دانشکده دماوند (۱۳۵۵) و فوق لیسانس ادبیات تطبیقی از دانشگاه تهران (۱۳۵۹).

او عضو هیئت علمی (استادیار) دانشگاه است. اما از آنجا که رشته ادبیات تطبیقی در ایران دوره دکتری نداشت، پس از کسب امتیازات علمی لازم و ارائه رساله دکتری به مرتبه استادیاری دانشگاه ارتقاء یافت. وی عضو هیئت علمی پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی بوده و اکنون، بازنشسته شده است.

همچنین، او سه سال به تدریس ادبیات فارسی و زبان انگلیسی در دبیرستانهای پایتخت (۱۳۶۲-۱۳۵۹) و داستان‌نویسی در مرکز تربیت معلم شهید شرافت پرداخته (۱۳۶۱) و سپس به مدت سه سال در دفتر کمک آموزشی و امور کتابخانه‌های وزارت آموزش و پرورش، سرپرستی مرکز بررسی آثار هنری دانش‌آموزان و معلمان را به عهده داشته (۱۳۶۵-۱۳۶۲) و در دانشگاه هنر به تدریس درس داستان و نقد داستان پرداخته است. در ضمن، او عضو شورای ویرایش پژوهشگاه فرهنگ و اندیشه اسلامی بوده است.

اولین داستان او، تخت نام دارد که در سال ۱۳۵۶ در مجله ادبی سخن چاپ شد. پس از آن داستان‌نویسی را به طور جدی دنبال کرد. او علاوه بر داستان‌نویسی به نقد و بررسی آثار داستانی نیز علاقه‌مند است و از سال ۱۳۷۹، با جمعی از داستان‌نویسان، به نقد و بررسی آثار داستان‌نویسان می‌پردازند.

وی در ۱۳۸۱ سهمی از جایزه «یلدا» را برای مجموعه داستان «عطر نسکافه» و در ۱۳۸۳ جایزه «پروین اعتصامی» را برای رمان «چنار دالبتی» دریافت کرد.

همچنین، در نخستین جشنواره تجلیل از برگزیدگان شهر تهران، به عنوان نفر اول در حوزه ادبیات شناخته شده است. (مرداد ۱۳۸۴)

در ضمن، داستانهای او به زبانهای دیگر ترجمه و چاپ شده است.

## کتاب

- ۱- ترجمه دیدار از یک سیاره کوچک و والدین آدم‌اند، گور ویدال و ام. جری ویس. تهران: افراز، ۱۳۹۷.
- ۲- تصحیح دیوان «ظهیرالدین فاریابی» (از مجموعه سفینه تبریز). تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، زیر چاپ.
- ۳- ترجمه خانه اشباح (از نویسندگان جهان). تهران: نشر قطره. ۱۳۹۲.
- ۴- تصحیح ظفرنامه (جلد دهم: دوره ایلخانان). مؤلف: حمدالله مستوفی. تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۸۸.
- ۵- دختران گیتی (مجموعه داستان). چاپ اول، تهران: تکا، ۱۳۸۶. (چاپ دوم: ۱۳۸۷ و چاپ سوم: ۱۳۸۸)
- ۶- تصحیح ظفرنامه (جلد سوم: دولت بنی عباس) مؤلف: حمدالله مستوفی، چاپ اول، تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۸۴.

- ۷- ترجمه فرهنگ اصطلاحات ادبی، مؤلف: مارتین گری، چاپ اول، تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۸۲.
- ۸- چنار دالبتی (رمان)، چاپ اول، تهران: نشر همراه، ۱۳۸۱. (چاپ دوم: نشر قطره، ۱۳۹۰)
- ۹- عطر نسکافه (مجموعه داستان) چاپ اول، تهران: نشر همراه، ۱۳۸۰. (چاپ دوم: نشر قطره، ۱۳۹۰)
- ۱۰- ترجمه داستان‌های اشباح (از نویسندگان جهان) سامرست موآم و ... چاپ اول، تهران: نگاه سبز، ۱۳۷۹.
- ۱۱- خوارزمی (داستان برای نوجوانان)، چاپ اول، تهران: انتشارات مدرسه، ۱۳۷۹.
- ۱۲- بیست داستان (از بیست نویسنده‌ی زن ایرانی) گردآوری و یک داستان نیز از خود، چاپ اول، تهران: نگاه سبز، ۱۳۷۸.
- ۱۳- سرمه‌دان میناکاری (مجموعه داستان)، چاپ اول، تهران: روشنگران، ۱۳۷۴. (چاپ دوم: نشر قطره، ۱۳۹۰)
- ۱۴- ترجمه اطلسی‌های لگدمال شده و ... تنسی ویلیامز، چاپ اول، ۱۳۶۹. (چاپ دوم: نشر قطره، ۱۳۹۰)
- ۱۵- مولود ششم (مجموعه داستان)، چاپ اول، تهران: نشر بین‌الملل، ۱۳۶۳.
- ۱۶- ویراستاری کتاب تحقیقات دانشمندان آذربایجانی درباره‌ی فارسی، نویسنده، جمیله صادقو، مترجم، عباد ممی زاده، چاپ اول، ۱۳۷۷.
- ۱۷- کتابشناسی کتابهای آموزش زبان فارسی، با همکاری عبدالحی شماسی، چاپ اول، تهران: شورای گسترش زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۷۴.
- و آثاری برای کودکان و نوجوانان دارد.

## مقالات

- ۱- عنصر «طرح» در داستان‌های کهن و داستان‌های امروزی ایران و جهان. فصلنامه مطالعات ادبیات تطبیقی، دانشگاه آزاد اسلامی، ۱۳۸۸.
- ۲- تأثیر مولانا بر معین‌الدین پروانه و نقش آن در شکست مغولان. فصلنامه ادبیات ویژه مولانا، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۸۶.
- ۳- «ادبیات مدرن ایران». سخن عشق (فصلنامه تخصصی زبان و ادبیات فارسی در جهان): سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی، ۱۳۸۵.
- ۴- عنصر «زبان» در داستان‌های کهن و داستان‌های امروزی از دید تطبیقی. فصلنامه ادبیات. پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی. ۱۳۸۵.
- ۵- حبسیه‌های فرخی یزدی و مسعود سعد سلمان از دید تطبیقی، پژوهشگاه علوم انسانی، فصلنامه فرهنگ (ویژه ادبیات فارسی)، ۱۳۸۲.
- ۶- عنصر «راوی» در داستان‌های کهن و داستان‌های امروزی، پژوهشگاه علوم انسانی، فصلنامه فرهنگ (ویژه ادبیات فارسی)، ۱۳۷۷.
- ۷- جلوه‌هایی از عرفان در گوته و حافظ، ناشر، پژوهشگاه علوم انسانی، فصلنامه فرهنگ (ویژه ادبیات فارسی)، ۱۳۷۴.

- ۸- عامل «شخصیت» در خسرو و شیرین نظامی و داستان‌های امروزی از دید تطبیقی، پژوهشگاه علوم انسانی، فصلنامه فرهنگ (ویژه ادبیات فارسی)، ۱۳۷۱.
- ۹- رزم ابزار در شاهنامه و ایلید، از دید تطبیقی، پژوهشگاه علوم انسانی، فصلنامه فرهنگ (ویژه ادبیات فارسی)، ۱۳۶۹.
- ۱۰- عرفان در اقبال و حافظ از دید تطبیقی، مجله اقبالیات پاکستان، مجله اقبالیات، ۱۳۶۷.
- ۱۱- معلم موفق، ناشر، وزارت آموزش و پرورش، مجله رشد، ۱۳۶۳-۱۳۶۲.